

GAMMA TWS INTRODUZIONE

Sirena, azienda specializzata nel campo della segnalazione acustica e luminosa, è da sempre sensibile al continuo rinnovamento produttivo che caratterizza il sistema industriale e per tale motivo ha ideato e realizzato la gamma **AUTOMAX** che comprende la linea di colonne luminose destinate alla segnalazione bordo macchina e industriale: la gamma **TWS**.

TWS è disponibile in tre misure idonee per le più diverse applicazioni:

- **TWS**: diametro di 70 mm
Moduli tradizionali, a LED, Xenon e acustici completati da una vasta gamma di accessori
- **miniTWS**: diametro di 50 mm
- **babyTWS**: diametro di 36 mm



TWS RANGE INTRODUCTION

Sirena, leader in the visual and acoustic signaling industry, is aware of the continuous manufacturing renovation process characterizing the industrial world.

For this reason, **AUTOMAX** has been developed, including the range of stacklights especially engineered for installation on machines and in industrial sites: **TWS** range.

TWS is available in three different sizes suitable for all types of industrial applications:

- **TWS**: 70 mm diameter
Traditional, integrated LED, Xenon and sounder modules completed with a wide range of accessories
- **miniTWS**: 50 mm diameter
- **babyTWS**: 36 mm diameter



GAMME TWS INTRODUCTION

Sirena, société spécialisée dans le domaine de la signalisation lumineuse et acoustique, est depuis toujours sensible à l'évolution continue lors du développement des produits. Pour cette raison, Sirena a conçu et réalisé la gamme **AUTOMAX** ; une gamme qui comprend la ligne de colonnes lumineuses destinées à la signalisation pour l'installation sur machine ou pour la signalisation industrielle : la gamme modulaire **TWS**.

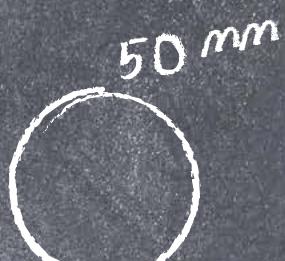
La gamme **TWS** est disponible en trois tailles différentes adaptées à tous les types d'applications:

- **TWS** : 70 mm diamètre
Éléments traditionnels, LED, Xénon et acoustiques complétés par une large gamme d'accessoires
- **miniTWS** : 50 mm de diamètre
- **babyTWS** : 36 mm de diamètre

TABELLA COMPARATIVA TWS

TWS COMPARATIVE TABLE

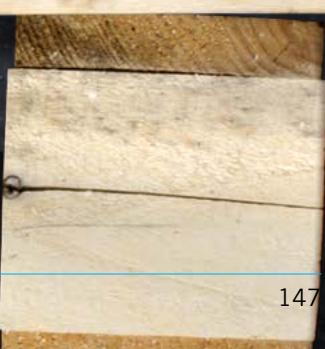
TABLEAU COMPARATIF TWS



TWS

miniTWS

babyTWS



TWS CARATTERISTICHE

Le caratteristiche principali che contraddistinguono la linea **TWS** sono essenzialmente tre:

- SICUREZZA TOTALE, UNICA, ASSOLUTA

La colonna luminosa **TWS** offre una sicurezza elettrica senza precedenti. La speciale scheda di connessione viene inserita nella feritoia del modulo sottostante andando a creare il contatto elettrico in totale sicurezza. I moduli acustici e luminosi della colonna possono essere assemblati e rimossi sotto tensione.

- SEMPLICITÀ DI MONTAGGIO

Componibile in modo facile e veloce senza l'utilizzo di utensili. La ghiera di chiusura permette il bloccaggio totale dei moduli garantendo inoltre l'antisvitamento grazie alla speciale dentatura ad aggancio.

- VERSATILITÀ DI UTILIZZO TRAMITE UNA VASTA GAMMA DI ACCESSORI

La vasta gamma di accessori consente l'installazione della colonna in ogni condizione. Gli accessori sono dotati di filetto 1/2" NPT e possono essere montati sulla base **TWS** mantenendone le caratteristiche meccaniche.



TWS CHARACTERISTICS

The main characteristics that distinguish the **TWS** stacklights range are:

- UNIQUE ELECTRICAL SAFETY

TWS stacklight provides an unprecedented electrical safety concept. The special connection board is inserted in the slot of the connecting module creating an electrical contact in total safety. All modules can be assembled/disassembled without removing the power supply.

- EASY INSTALLATION

Quick and easy tool-less assembly. The locking ring allows modules to be tightly secured to each other and prevents accidental unscrewing thanks to the special connecting system.

- A WIDE RANGE OF ACCESSORIES FOR OPTIMAL VERSATILITY

The wide range of accessories allows multiple installation possibilities. The accessories are fitted with a 1/2" NPT thread and can be mounted on the **TWS** range maintaining all mechanical characteristics.



TWS CARACTERISTIQUES

Trois principales caractéristiques différencient la gamme des colonnes lumineuses **TWS** :

- SECURITE ELECTRIQUE ABSOLUE

Les colonnes lumineuses **TWS** offrent un concept de sécurité électrique sans précédents. La carte spécifique de connexion est insérée dans la fente de l' élément de connexion et crée un contact électrique en toute sécurité. Tous les éléments peuvent être assemblés ou désassemblés, tout en conservant l'appareil sous tension en toute sécurité.

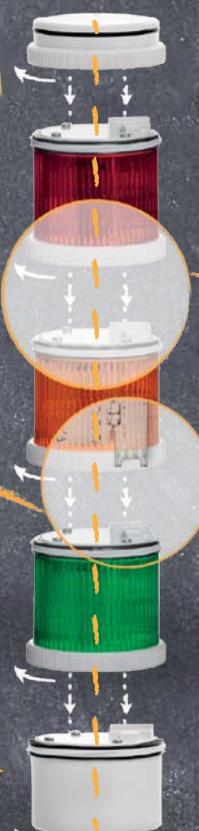
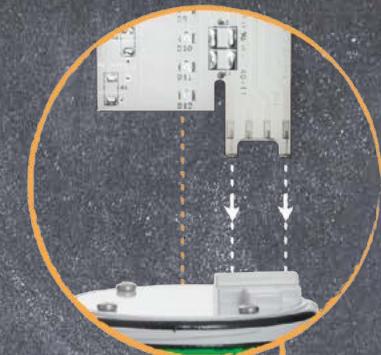
- INSTALLATION FACILE

Montage sans outil rapide et facile. La bague de verrouillage permet aux éléments d'être solidement assemblés les uns aux autres et empêche le dévissage accidentel grâce au système d'encliquetage.

- UNE LARGE GAMME D'ACCESSOIRES POUR UNE POLYVALENCE OPTIMALE

La large gamme d'accessoires permet multiples possibilités d'installation de la colonne lumineuse. Les accessoires sont équipés d'un filetage 1/2" NPT et peuvent être montés sur la base du **TWS** conservant toutes les caractéristiques mécaniques.

MONTAGGIO MODULI MOUNTING COMBINATIONS COMBINAISONS DE MONTAGE

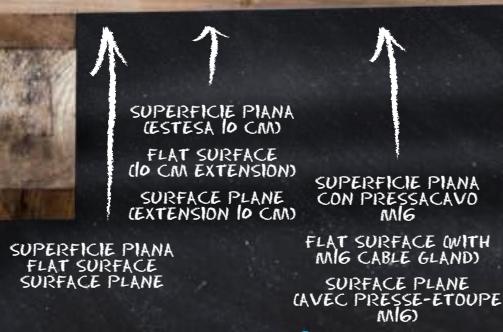


LA GHIERA DI FISSAGGIO CONSENTE UN'INSTALLAZIONE SEMPLICE E SENZA UTENSILI
THE FIXING RING ALLOWS A SIMPLE INSTALLATION WITHOUT TOOLS
INSTALLATION PAR SYSTEME A ENCASTREMENT, SIMPLE ET SANS Outils

1/2" NPT - F



LA VASTA GAMMA DI ACCESSORI CONSENTE L'INSTALLAZIONE IN OGNI TIPO DI CONDIZIONE
THE WIDE ACCESSORIES RANGE ALLOWS INSTALLATION IN ANY CONDITION
LA LARGE GAMME D'ACCESSOIRES PERMET L'INSTALLATION EN TOUT TYPE DE CONDITION



TWS BASE



TWS BASE

Corpo / Body / Corps



Codici / Codes

TWS BASE

Riferimenti pagina 158, paragrafo "BASE"
 See page 158, section "BASE"
 Voir page 158, section "BASE"

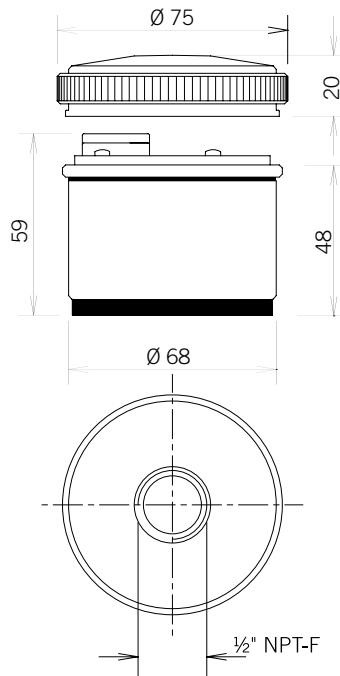
Base indispensabile per il cablaggio della colonna luminosa TWS. **TWS BASE** dispone di un contatto comune + 5 contatti indipendenti per consentire l'assemblaggio di un massimo di 5 moduli luminosi o 4 moduli luminosi + 1 modulo acustico. Fornita con cappello per la chiusura superiore della colonna, nel caso non venga impiegato il modulo acustico.

Tensione operativa

Max. 240V

Caratteristiche meccaniche

Policarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X, garantito dalla doppia guarnizione in poliuretano presente su ogni modulo. Filettatura $\frac{1}{2}$ " NPT-F sul fondo per consentire l'installazione della gamma di accessori TWS. Può essere installata direttamente (senza accessori) sul macchinario, forando la base nelle zone predisposte ed utilizzando la guarnizione fornita.

Certificazioni / Certifications

TWS BASE



Wiring base necessary for TWS stacklight installation. **TWS BASE** offers one common + 5 independent contacts and allows assembly of maximum 5 light modules or 4 light modules + 1 acoustic module. Provided with top cap to be used when the acoustic module is not installed.

Voltages

Max. 240V

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor applications thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade guaranteed by a double polyurethane gasket on each module. A $\frac{1}{2}$ " NPT-F thread allows mounting of the complete accessory range. The base can also be installed directly (without accessories) on the machinery by drilling the marked pre-holes and using the provided gasket.



Base de câblage indispensable pour la configuration de la colonne TWS. **TWS BASE** prévoit une connexion commune + 5 connexions indépendant permettant le montage au maximum de 5 éléments lumineux ou 4 éléments lumineux + 1 élément acoustique. La base est fournie avec couvercles à utiliser lorsque l'élément acoustique n'est pas installé.

Tension d'utilisation
Max. 240V

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X, garanti par un double joint en polyuréthane sur chaque élément. Le filetage $\frac{1}{2}$ " NPT-F permet le montage de la gamme complète d'accessoires. La base peut également être installée directement (sans accessoires) sur la machine en perçant les trous pré-marqué et en utilisant le joint fourni.

TWS LED



TWS LED

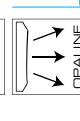
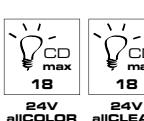
Modulo / Module / Elément



Ghiera / Ring / Bague



TWS LED MULTI



TWS LED STEADY

V DC	24	-	-	-
V AC	-	24	110	240
mA	65	85	35	35

TWS LED MULTI

V DC	24	-	-	-
V AC	-	24	110	240
Flash	-	1F 2F 3F	-	1F 2F 3F
mA	65	40	30	35

Codici / Codes

TWS LED

Riferimenti pagina 158, paragrafo "TWS LED"
See page 158, section "TWS LED"
Voir page 158, section "TWS LED"

Modulo luminoso a LED integrato. **TWS LED** offre una manutenzione teoricamente nulla grazie alla tecnologia a LED che garantisce 100.000* ore d'utilizzo.

Disponibile in versione **STEADY** (luce fissa) o **MULTI** (luce fissa, singolo, doppio e triplo lampeggio) con lente **allCOLOR**, **allCLEAR** o **PROXIMITY**.

* In condizioni normali, in assenza di vibrazioni e sbalzi di temperatura

Tensione operativa

24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Caratteristiche meccaniche

Policarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X, garantito dalla doppia guarnizione in poliuretano presente su ogni modulo.

Caratteristiche luminose

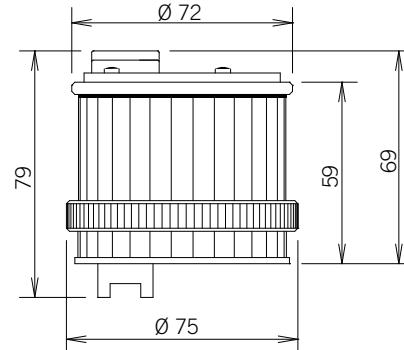
Lente con rigatura verticale per una perfetta distribuzione della luce a 360°.

TWS LED STEADY: luce fissa

TWS LED MULTI: luce fissa, singolo lampeggio 1F, doppio lampeggio 2F, triplo lampeggio 3F selezionabili tramite dip-switch.

Disponibili con 3 tipi di lente: **allCOLOR** (lente colorata con fonte luminosa colorata), **allCLEAR** (lente neutra con fonte luminosa colorata) e **PROXIMITY** (lente colorata opalina con fonte luminosa colorata), vedi pagina 132.

Certificazioni / Certifications



TWS LED

kg

0,11



Integrated LED light module. **TWS LED** offers virtually zero maintenance thanks to the built-in LED technology that guarantees up to 100.000* hours of product life.

Available in **STEADY** (steady light) and **MULTI** (steady light, single, double and triple flash) version, with **allCOLOR**, **allCLEAR** and **PROXIMITY** lens.

* At normal conditions, without vibrations and heavy temperature changes

Voltages

24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor use thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade, guaranteed by a double polyurethane gasket on each module.

Optical features

The vertically lined lens allows a perfect light distribution over 360°.

TWS LED STEADY: steady light

TWS LED MULTI: steady light, 1F single, 2F double and 3F triple flash selectable via dip-switch.

Available with 3 different lens types, **allCOLOR** (colored lens with colored light source), **allCLEAR** (clear lens with colored light source) and **PROXIMITY** (opaline colored lens with colored light source), see page 132.



Élément lumineux à LED intégrée. **TWS LED** offre un entretien quasi-nul grâce à la technologie intégrée du LED qui garantit jusqu'à 100.000* heures de vie au produit.

Disponible en version **STEADY** (lumière fixe) et **MULTI** (lumière fixe, simple, double ou triple éclat) avec lentille **allCOLOR**, **allCLEAR** ou **PROXIMITY**.

* Dans des conditions normales, sans vibrations et sans variations importantes de température

Tension d'utilisation

24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Caractéristiques mécaniques

Poly carbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X, garanti par un double joint en polyuréthane sur chaque élément.

Caractéristiques optiques

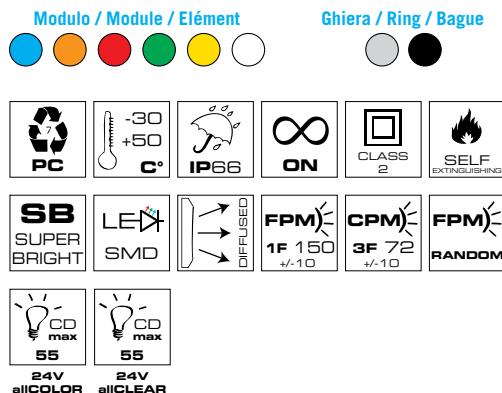
La lentille striée en verticale permet une répartition parfaite de la lumière sur 360°.

TWS LED STEADY : lumière fixe

TWS LED MULTI : lumière fixe, simple éclat 1F, double éclat 2F ou triple éclat 3F sélectionnables par dip-switch.

Disponible avec 3 différents types de lentilles : **allCOLOR** (lentille colorée et source lumineuse colorée), **allCLEAR** (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée) et **PROXIMITY** (lentille opaline colorée avec source lumineuse colorée), voir page 132.

TWS S



TWS S	
V ACDC	12 ÷ 24
mA	450 420

Codici / Codes

TWS S

Riferimenti pagina 158, paragrafo "TWS S"
 See page 158, section "TWS S"
 Voir page 158, section "TWS S"

Modulo superluminoso multifunzione a LED integrato. TWS S offre una manutenzione teoricamente nulla grazie alla tecnologia a LED che garantisce 100.000* ore d'utilizzo. Dispone di 4 effetti luminosi: luce fissa, lampeggiante, stroboscopica e random. Disponibile con lente **allCOLOR** e **allCLEAR**.

* In condizioni normali, in assenza di vibrazioni e sbalzi di temperatura

Tensione operativa
 12/24V ACDC +/-10%

Caratteristiche meccaniche

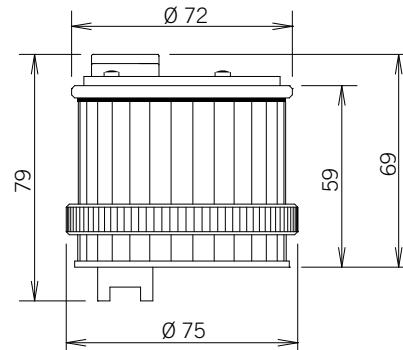
Policarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X, garantito dalla doppia guarnizione in poliuretano presente su ogni modulo.

Caratteristiche luminose

Lente con rigatura verticale per una perfetta distribuzione della luce a 360°. 4 effetti luminosi selezionabili tramite dip-switch: luce fissa, lampeggiante 1F, stroboscopica 3F e random (effetto unico nel suo genere con lampeggio casuale che consente di aumentare la capacità del dispositivo di attirare l'attenzione).

Disponibile con 2 tipi di lente: **allCOLOR** (lente colorata con fonte luminosa colorata) e **allCLEAR** (lente neutra con fonte luminosa colorata), vedi pagina 132.

Certificazioni / Certifications



Superbright multifunctional integrated LED light module. TWS S offers virtually zero maintenance thanks to the built-in LED technology that guarantees up to 100.000* hours of product life. Enriched by 4 light effects: steady, flashing, strobe and random. Available with **allCOLOR** and **allCLEAR** lens.

* At normal conditions, without vibrations and heavy temperature changes



Élément lumineux à LED intégré, extra lumineux. TWS S offre un entretien quasi-nul grâce à la technologie intégrée du LED qui garantit jusqu'à 100.000* heures de vie au produit.

Il permet 4 effets lumineux : lumière fixe, clignotante, stroboscopique et random. Le produit est disponible avec lentille **allCOLOR** ou **allCLEAR**.

* Dans des conditions normales, sans vibrations et sans variations importantes de température

Tension d'utilisation
 12/24V ACDC +/-10%

Caractéristiques mécaniques

Policarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X, garanti par un double joint en polyuréthane sur chaque élément.

Caractéristiques optiques

La lentille striée en verticale permet une répartition parfaite de la lumière sur 360°. 4 effets lumineux sélectionnables par dip-switch : lumière fixe, clignotante, effet stroboscopique et random (consistant en un clignotement aléatoire, qui permet au dispositif d'augmenter la capacité d'attirer l'attention).

Disponible avec 2 différents types de lentilles : **allCOLOR** (lentille colorée et source lumineuse colorée) ou **allCLEAR** (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée), voir page 132.

Optical features
 The vertically lined lens allows a perfect light distribution over 360°. 4 light effects selectable via dip-switch: steady, 1F flashing, 3F strobe and random (a unique random effect consisting in an uneven flashing pattern, augmenting the ability of catching attention). Available with 2 different lens types, **allCOLOR** (colored lens with colored light source) and **allCLEAR** (clear lens with colored light source), see page 132.

TWS RGA

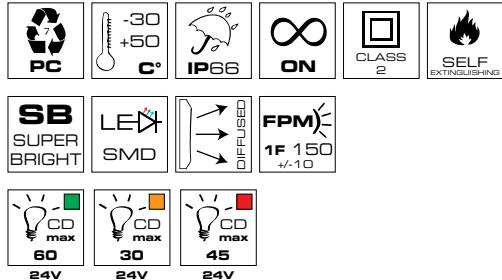


TWS RGA

Modulo / Module / Élément



Ghiera / Ring / Bague



TWS RGA

V ACDC	12 ÷ 24
mA	430 420

Codici / Codes

TWS RGA

Riferimenti pagina 158, paragrafo "TWS RGA"
 See page 158, section "TWS RGA"
 Voir page 158, section "TWS RGA"

Modulo superluminoso multicolore a LED integrato. **TWS RGA** dispone di tre colori differenti (rosso, verde e ambra) e due effetti luminosi (luce fissa, lampeggiante) con un unico dispositivo. Offre una manutenzione teoricamente nulla grazie alla tecnologia a LED che garantisce 100.000* ore d'utilizzo. Disponibile con lente **allCLEAR**.

* In condizioni normali, in assenza di vibrazioni e sbalzi di temperatura

Tensione operativa
 12/24V ACDC +/-10%

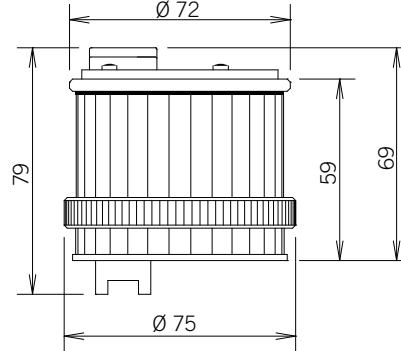
Caratteristiche meccaniche

Policarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X, garantito dalla doppia guarnizione in poliuretano presente su ogni modulo.

Caratteristiche luminose

Lente con rigatura verticale per una perfetta distribuzione della luce a 360°, tipo **allCLEAR** (lente neutra con fonte luminosa colorata), vedi pagina 132.
 3 colori differenti (rosso, verde e ambra) su altrettanti canali. Ogni canale dispone di due effetti luminosi selezionabili tramite dip-switch: luce fissa e lampeggiante 1F.

Certificazioni / Certifications



TWS RGA



Superbright multicolor integrated LED light module. **TWS RGA** allows three different colors (red, green, amber) and two light effects (steady, flashing light) on the same module. It offers virtually zero maintenance thanks to the built-in LED technology that guarantees up to 100.000* hours of product life. Available with **allCLEAR** lens.

* At normal conditions, without vibrations and heavy temperature changes

Voltages
 12/24V ACDC +/-10%

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor use thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade, guaranteed by a double polyurethane gasket on each module.

Optical features

The vertically lined lens allows a perfect light distribution over 360°, type **allCLEAR** (clear lens with colored light source), see page 132.
 3 different colors (red, green and amber) controllable via independent channels. Each channel can be set to steady or 1F flashing mode via dip-switch.



Élément lumineux à LED intégrée, extra lumineux. **TWS RGA** permet d'avoir trois couleurs différentes (rouge, vert et orange) et deux effets lumineux (lumière fixe et clignotante) à partir d'un seul élément. Il offre un entretien quasi-nul grâce à la technologie intégrée du LED qui garantit jusqu'à 100.000* heures de vie au produit. Le produit est disponible avec lentille **allCLEAR**.

* Dans des conditions normales, sans vibrations et sans variations importantes de température

Tension d'utilisation
 12/24V ACDC +/-10%

Caractéristiques mécaniques

Policarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X, garanti par un double joint en polyuréthane sur chaque élément.

Caractéristiques optiques

La lentille striée en verticale permet une répartition parfaite de la lumière sur 360°, type **allCLEAR** (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée), voir page 132.
 3 couleurs différentes (rouge, vert et orange). En plus, chaque canal peut être réglé en fonction fixe ou clignotante 1F par dip-switch.

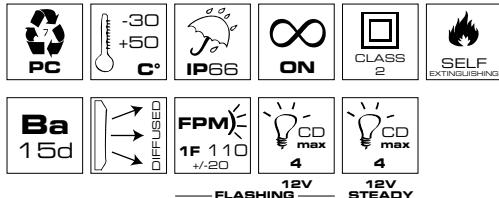
TWS STEADY/ FLASHING

TWS STEADY
TWS FLASHING

Modulo / Module / Elément



Ghiera / Ring / Bague



TWS STEADY					
V ACDC	12 ÷ 24 ÷ 48 ÷ 110 ÷ 240				
mA	430	210	100	35	22

TWS FLASHING					
V DC	12 ÷ 24 ÷ 48	-	-		
V AC	-	24 ÷ 48 ÷ 110 ÷ 240			
mA	420	210	103	37	27

Codici / Codes

TWS STEADY/FLASHING

Riferimenti pagina 158, paragrafo "TWS STEADY/FLASHING"
See page 158, section "TWS STEADY/FLASHING"
Voir page 158, section "TWS STEADY/FLASHING"

Modulo con portalampada tradizionale di tipo Ba15d. **TWS STEADY/FLASHING** permette l'utilizzo delle tradizionali lampadine ad incandescenza da 5W o di lampade a LED a basso consumo.

Disponibile in versione **STEADY** (luce fissa) o **FLASHING** (luce lampeggiante).

Tensione operativa

TWS STEADY 12/240V ACDC +/-10%

TWS FLASHING 12/48V DC, 24/240V AC +/-10%

Caratteristiche meccaniche

Policarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X, garantito dalla doppia guarnizione in poliuretano presente su ogni modulo.

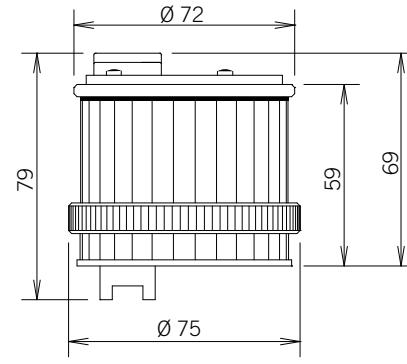
Caratteristiche luminose

Lente con rigatura verticale per una perfetta distribuzione della luce a 360°.

TWS STEADY: luce fissa

TWS FLASHING: luce lampeggiante

Certificazioni / Certifications

TWS STEADY
TWS FLASHING

Light module with traditional Ba15d lamp holder. **TWS STEADY/FLASHING** allows the use of traditional 5W incandescent bulbs as well as low consumption LED bulbs. Available in **STEADY** (steady light) and **FLASHING** (flashing light) version.

Voltages

TWS STEADY 12/240V ACDC +/-10%

TWS FLASHING 12/48V DC, 24/240V AC +/-10%

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor use thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade, guaranteed by a double polyurethane gasket on each module.

Optical features

The vertically lined lens allows a perfect light distribution over 360°.

TWS STEADY: steady light

TWS FLASHING: flashing light



Élément lumineux avec douille traditionnelle pour ampoules BA15d. **TWS STEADY/FLASHING** permet l'utilisation des ampoules traditionnelles à incandescence 5W ainsi que la faible consommation énergétique du LED.

Disponible en version **STEADY** (lumière fixe) et **FLASHING** (lumière clignotante).

Tension d'utilisation

TWS STEADY 12/240V ACDC +/-10%

TWS FLASHING 12/48V DC, 24/240V AC +/-10%

Caractéristiques mécaniques

Polykarbonat autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X, garanti par un double joint en polyuréthane sur chaque élément.

Caractéristiques optiques

La lentille striée en verticale permet une répartition parfaite de la lumière sur 360°.

TWS STEADY: lumière fixe

TWS FLASHING: lumière clignotante

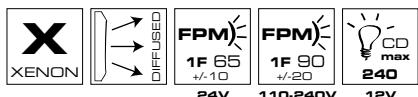
TWS X



TWS X



Ghiera / Ring / Bague



TWS X

V ACDC	24	-	-
V AC	-	110	240
mA	280	48	55

Modulo con lampada a scarica di Xenon integrata. TWS X grazie al potente flash da 2J è ideale per richiamare l'attenzione nelle applicazioni a più alto rischio.

Tensione operativa

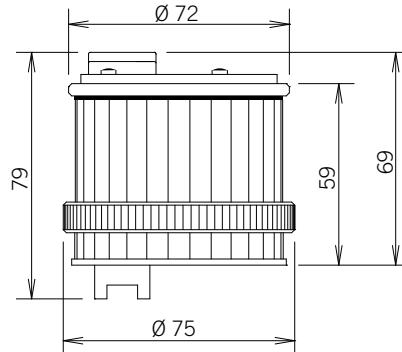
24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Caratteristiche meccaniche

Policarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X, garantito dalla doppia guarnizione in poliuretano presente su ogni modulo.

Caratteristiche luminose

Lente con rigatura verticale per una perfetta distribuzione della luce a 360° (effetto flash 2J).

Certificazioni / Certifications


Light module with integrated Xenon discharge lamp. TWS X, with the powerful 2J flash, is ideal for attracting attention in the most critical situations.

Voltages

24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor use thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade, guaranteed by a double polyurethane gasket on each module.

Optical features

The vertically lined lens allows a perfect light distribution over 360° (flashing effect 2J).



Élément lumineux avec lampe à décharge au Xénon intégrée. TWS X, grâce au puissant flash 2J, est idéal pour attirer l'attention dans les situations les plus critiques.

Tension d'utilisation

24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Caractéristiques mécaniques

Policarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X, garanti par un double joint en polyuréthane sur chaque élément.

Caractéristiques optiques

La lentille striée en verticale permet une répartition parfaite de la lumière sur 360° (effet flash 2J).

Codici / Codes
TWS X

Riferimenti pagina 159, paragrafo "TWS X"
See page 159, section "TWS X"
Voir page 159, section "TWS X"

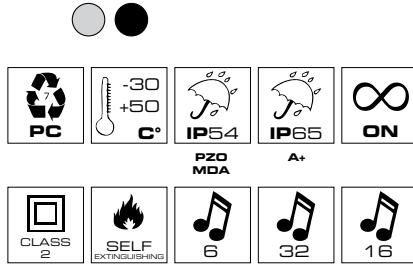
TWS

ACUSTICHE/SOUNDERS/ACOUSTIQUES

TWS PZO
TWS MDA

TWS A+ IP 65

Modulo / Module / Élément



TWS PZO					
V ACDC	12	24	48	-	-
V AC	-	-	-	110	240
mA	3	6	13	4	10
dB(A)1m	62÷72	69÷76	71÷81	68÷78	71÷81

TWS MDA

TWS MDA						
V DC	12	-	24	-	-	-
V AC	-	12	-	24	48	110
mA	30÷335	-	45÷450	-	72÷170	40÷105
A	-	0,12÷0,95	-	0,17÷1,06	-	-
dB(A)1m	86 ÷ 103		91 ÷ 107		93 ÷ 103	

TWS A+

TWS A+						
V DC	12	-	24	-	-	-
V AC	-	12	-	24	110	240
mA	70	230	70	240	30	15
dB(A)1m	78 ÷ 95		86 ÷ 95		80 ÷ 93	

Codici / Codes

TWS ACUSTICHE / SOUNDERS / ACOUSTIQUES

Riferimenti pagina 159, paragrafo "ACUSTICHE"
See page 159, section "SOUNDERS"
Voir page 159, section "ACOUSTIQUES"

I moduli acustici TWS sono disponibili in 3 versioni, in base alle esigenze applicative:
TWS PZO - Modulo acustico piezoelettrico. Dispone di 6 suoni selezionabili tramite dip-switch.

TWS MDA - Modulo acustico magnetodinamico ad alta potenza. Dispone di 32 suoni selezionabili tramite dip-switch.

TWS A+ - Modulo acustico magnetodinamico ad alto grado di protezione, IP65 idoneo all'utilizzo in ambienti esterni. Dispone di 16 suoni selezionabili tramite dip-switch.

Tensione operativa

TWS PZO: 12/48V ACDC, 110/240V AC +/-10%

TWS MDA: 12/24V ACDC, 48V AC, 110V AC, 240V AC +/-10%

TWS A+: 12/24V ACDC, 110/240V AC +/-10%

Caratteristiche meccaniche

Policarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP54, UL TYPE 3R (**TWS A+:** IP65, UL TYPE 3R), garantito dalla doppia gommizione in poliuretano presente su ogni modulo.

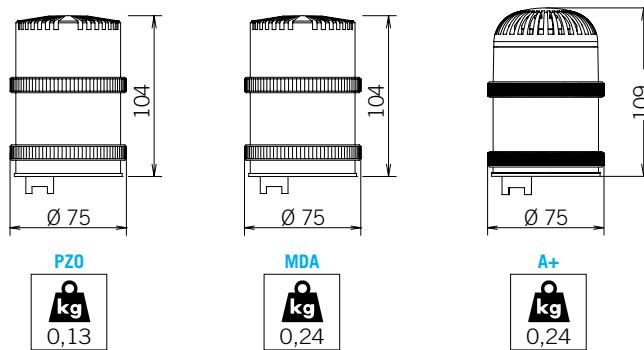
Caratteristiche acustiche

TWS PZO - Unità piezoelettrica, frequenza 2800Hz +/-100 che produce: 3 suoni bassa potenza + 3 suoni alta potenza.

TWS MDA - Unità magnetodinamica, frequenze miste 300-2850Hz che produce 32 suoni (tipologie miste).

TWS A+ - Unità magnetodinamica, frequenze miste 300-2850Hz che produce 16 suoni (tipologie miste).

Certificazioni / Certifications



3 possible solutions of TWS sounder modules are available, according to each application need:

TWS PZO - Piezoelectric acoustic module. 6 tones selectable via dip-switch.

TWS MDA - High output magnetodynamic sounder. 32 tones selectable via dip-switch.

TWS A+ - High protection grade magnetodynamic sounder, IP65 ideal for outdoor applications.

16 tones selectable via dip-switch.



Les éléments acoustiques TWS sont disponibles en 3 versions, en raison de chaque nécessité d'application :

TWS PZO - Élément acoustique piézoélectrique. 6 tonalités sélectionnables par dip-switch.

TWS MDA - Élément acoustique magnétodynamique à haut rendu acoustique. 32 tonalités sélectionnables par dip-switch.

TWS A+ - Élément acoustique magnétodynamique à haut degré de protection IP65, est l'idéal pour les applications à l'extérieur. 16 tonalités sélectionnables par dip-switch.

Tension d'utilisation
TWS PZO: 12/48V ACDC, 110/240V AC +/-10%
TWS MDA: 12/24V ACDC, 48V AC, 110V AC, 240V AC +/-10%
TWS A+: 12/24V ACDC, 110/240V AC +/-10%

Caractéristiques mécaniques

Policarbonate autoextinguible, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP54 UL TYPE 3R (**TWS A+:** IP65, UL TYPE 3R), garanti par un joint en silicone sur chaque élément.

Caractéristiques acoustiques

TWS PZO - Élément piézoélectrique, fréquence 2800Hz +/-100 qui produit : 3 tonalités (faible puissance acoustique) + 3 tonalités (haute puissance acoustique).

TWS MDA - Élément magnétodynamique, fréquences mixtes 300-2850Hz qui produit 32 tonalités (tonalités mixtes).

TWS A+ - Élément magnétodynamique, fréquences mixtes 300-2850Hz qui produit 16 tonalités (tonalités mixtes).

TWS HD



Esempio con colonna 3 moduli TWS S **allCLEAR** e base piana

Assembly example with 3 TWS S **allCLEAR** modules and flat mounter

Exemple de montage avec 3 éléments TWS S **allCLEAR** et base plate



TWS HD SS



TWS HD AL

Codici / Codes

TWS HD

Riferimenti pagina 159, paragrafo "TWS HD"
See page 159, section "TWS HD"
Voir page 159, section "TWS HD"

TWS HD SS

Custodia in acciaio inossidabile con grado di protezione IP69K sviluppata per la gamma TWS.

TWS HD AL

Custodia in alluminio anodizzato Heavy Duty con grado di protezione IP69K sviluppata per l'utilizzo gravoso della gamma TWS.

Il grado IP69K (il più alto grado di protezione disponibile) fornisce protezione contro l'ingresso di polveri e acqua in condizioni di alta temperatura e pressione, rendendo ideale l'utilizzo di queste custodie in condizioni in cui le apparecchiature devono essere accuratamente igienizzate.

In settori come quello alimentare, dove igiene e pulizia sono fondamentali, i macchinari devono essere in grado di resistere a procedure di lavaggio ad alta pressione e temperatura (wash-down).

Le custodie TWS HD IP69K devono essere installate tramite una delle basi da ordinare separatamente:

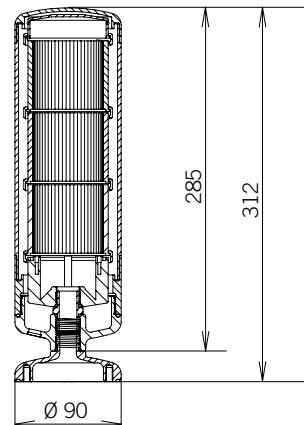
- BASE PIANA: su superficie piana
- BASE PALO: su tubo filettato
- BASE LATERALE: per installazione a parete

Caratteristiche meccaniche

TWS HD SS: Corpo in acciaio INOX AISI 316 lucidato. Tubo in PC trattato per la resistenza ai raggi UV. La valvola Gore-tex® applicata sulla base del dispositivo consente di evitare la formazione di condensa.

TWS HD AL: Corpo in alluminio anodizzato nero. Tubo in PC trattato per la resistenza ai raggi UV. La valvola Gore-tex® applicata sulla base del dispositivo consente di evitare la formazione di condensa.

Certificazioni / Certifications



TWS HD SS

Boîtier en acier inoxydable, degré de protection IP69K conçu pour la gamme TWS.

TWS HD AL

Boîtier en aluminium anodisé Heavy Duty (usage intensif), degré de protection IP69K conçu pour la gamme TWS.

Le degré de protection IP69K des boîtiers (le plus haut degré disponible) protège la colonne lumineuse contre les températures élevées et la poussière/eau sous pression, ce qui en fait le produit idéal dans toutes les situations où les dispositifs doivent être désinfectés avec précision. En particulier dans l'industrie alimentaire, où l'hygiène est un impératif, les dispositifs doivent être capable de résister aux lavages à haute pression et/ou haute température.

Les boîtiers TWS HD IP69K doivent être installés en utilisant un des supports (vendus séparément) :

- FLAT MOUNTER: on flat surfaces
- POLE MOUNTER: on a threaded pole
- SIDE MOUNTER: on lateral (wall) surfaces

Mechanical features

TWS HD SS: Polished stainless steel (AISI 316) body. UV resistant polycarbonate tube. A Gore-tex® valve installed at the bottom of the enclosure allows a condense-free environment.

TWS HD AL: Black anodized aluminum body. UV resistant polycarbonate tube. A Gore-tex® valve installed at the bottom of the enclosure allows a condense-free environment.

Caractéristiques mécaniques

TWS HD SS : Corps en acier inoxydable INOX AISI 316. Tube en polycarbonate résistant aux UV, la soupape en Gore-tex® appliquée sur la base de l'appareil permet d'éviter la formation de la condensation.

TWS HD AL : Corps en aluminium anodisé noir. Tube en polycarbonate résistant aux UV, la soupape en Gore-tex® appliquée sur la base de l'appareil permet d'éviter la formation de la condensation.

Codici / Codes

BASE / BASE / BASE

27700 27690

TWS LED

Modulo a LED integrato / Integrated LED light module / Élément lumineux à LED intégrée

STEADY (luce fissa / steady light / lumière fixe)

24V ACDC <small>allCOLOR</small>	36471 36681	36472 36682	36473 36683	36474 36684	36475 36685	36476 36686
110V AC	36481 36691	36482 36692	36483 36693	36484 36694	36485 36695	36486 36696
240V AC	36491 36701	36492 36702	36493 36703	36494 36704	36495 36705	36496 36706
24V ACDC <small>allCLEAR</small>	33121 33151	33122 33152	33123 33153	33124 33154	33122 33152	36476 36686
110V AC	33131 33161	33132 33162	33133 33163	33134 33164	33132 33162	36486 36696
240V AC	33141 33171	33142 33172	33143 33173	33144 33174	33142 33172	36496 36706
24V ACDC <small>PROXIMITY</small>	32201 32231	32202 32232	32203 32233	32204 32234	32205 32235	32206 32236
110V AC	32211 32241	32212 32242	32213 32243	32214 32244	32215 32245	32216 32246
240V AC	32221 32251	32222 32252	32223 32253	32224 32254	32225 32255	32226 32256

MULTI (luce fissa, lampeggio singolo, doppio o triplo / steady light, single, double or triple flash / lumière fixe, flash simple, double ou triple éclat)

24V ACDC <small>allCOLOR</small>	36501 36711	36502 36712	36503 36713	36504 36714	36505 36715	36506 36716
110V AC	36511 36721	36512 36722	36513 36723	36514 36724	36515 36725	36516 36726
240V AC	36521 36731	36522 36732	36523 36733	36524 36734	36525 36735	36526 36736
24V ACDC <small>allCLEAR</small>	33181 33211	33182 33212	33183 33213	33184 33214	33182 33212	36506 36716
110V AC	33191 33221	33192 33222	33193 33223	33194 33224	33192 33222	36516 36726
240V AC	33201 33231	33202 33232	33203 33233	33204 33234	33202 33232	36526 36736
24V ACDC <small>PROXIMITY</small>	32261 32291	32262 32292	32263 32293	32264 32294	32265 32295	32266 32296
110V AC	32271 32301	32272 32302	32273 32303	32274 32304	32275 32305	32276 32306
240V AC	32281 32311	32282 32312	32283 32313	32284 32314	32285 32315	32286 32316

TWS S

Modulo a LED integrato superluminoso multifunzione / Superbright multifunctional integrated LED light module / Élément extra lumineux à LED intégrée multifonctionnel

12/24V ACDC <small>allCOLOR</small>	33411 33421	33412 33422	33413 33423	33414 33424	33415 33425	33416 33426
12/24V ACDC <small>allCLEAR</small>	33431 33441	33432 33442	33433 33443	33434 33444	33435 33445	33416 33426

TWS RGA

Modulo a LED integrato superluminoso multicolore / Superbright multicolor integrated light module / Élément extra lumineux multicolore à LED intégrée

12/24V ACDC	33447 33448

TWS STEADY/FLASHING*

Modulo tradizionale con attacco BA15d / Light module with traditional BA15d lamp holder / Élément lumineux avec douille BA15d

STEADY (luce fissa / steady light / lumière fixe)

12/240V ACDC	27701 27631	27702 27632	27703 27633	27704 27634	27705 27635	27706 27636

* Fornito senza lampada / Supplied without bulb / Fourni sans ampoule

FLASHING (luce lampeggiante / flashing light / lumière clignotante)

12/48V DC	27711 27641	27712 27642	27713 27643	27714 27644	27715 27645	27716 27646
24/240V AC	27721 27651	27722 27652	27723 27653	27724 27654	27725 27655	27726 27656

* Fornito senza lampada / Supplied without bulb / Fourni sans ampoule

TWS X

Modulo con lampada a scarica di Xenon / Light module with integrated Xenon discharge lamp / Elément lumineux avec tube à décharge au Xénon

24V ACDC
110V AC
240V AC



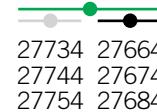
27731 27661



27732 27662



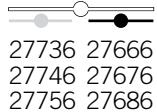
27733 27663



27734 27664



27735 27665



27736 27666

ACUSTICHE / SOUNDERS / ACOUSTIQUES

Modulo acustico piezoelettrico / Piezoelectric acoustic module / Elément acoustique piézoélectrique

PZO

12/48V ACDC
110/240V AC



27718 27625

27719 27628

Modulo acustico magnetodinamico / Magnetodynamic sounder / Elément acoustique magnétodynamique

MDA

12/24V ACDC
48V AC
110V AC
240V AC



27790 27794

27791 27795

27792 27796

27793 27797

Modulo acustico magnetodinamico IP65 / Magnetodynamic sounder IP65 / Elément acoustique magnétodynamique IP65

A+

12/24V ACDC
110/240V AC



33400 33402

33401 33403

TWS HD

CUSTODIA / ENCLOSURE / BOÎTIER (2)	SS	AL
MODULI - MODULES - ELEMENTS	27602	27603
CUSTODIA / ENCLOSURE / BOÎTIER (3)	SS	AL
MODULI - MODULES - ELEMENTS	27677	27840
CUSTODIA / ENCLOSURE / BOÎTIER (4)	SS	AL
MODULI - MODULES - ELEMENTS	27606	27607

BASI TWS HD / TWS HD MOUNTERS / SUPPORTS TWS HD

Vendute separatamente, indispensabili per l'installazione

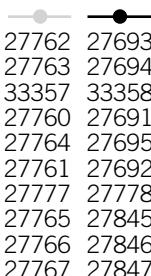
Sold separately, necessary for the installation

Vendus séparément, indispensables pour l'installation

	SS	AL
BASE PIANA / FLAT MOUNTER / BASE PLATE	27679	27841
BASE PALO / POLE MOUNTER / BASE TUBE	27678	27842
BASE LATERALE / SIDE MOUNTER / SUPPORT LATERAL	27680	27843

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESOIRES

BP1
BP2
SB
BS
KIT
PR
M16
KIT SS L10
KIT SS L20
KIT SS L40



27762 27693

27763 27694

33357 33358

27760 27691

27764 27695

27761 27692

27777 27778

27765 27845

27766 27846

27767 27847

miniTWS

La linea **miniTWS** presenta le medesime caratteristiche della versione 70 mm in termini di sicurezza elettrica e semplicità di montaggio, offrendo una dimensione più compatta (\varnothing 50 mm), adatta a macchinari di dimensioni più contenute o alla segnalazione in prossimità dell'operatore. I moduli, interamente a LED, offrono versatilità e facilità d'installazione oltre alla possibilità di montare un modulo acustico e di sfruttare l'intera gamma accessori **TWS**.

Disponibile in colore grigio (industriale) e nero (industriale), la gamma **miniTWS** è particolarmente adatta all'utilizzo in ambientazioni di carattere civilistico in cui la segnalazione luminosa è importante ma dove un basso impatto a livello estetico è fondamentale.



miniTWS

The **miniTWS** range has the same safety and assembly characteristics as the 70 mm version. It is a compact version (\varnothing 50 mm) suitable for installation on smaller machines or to provide signaling in the vicinity of the operator. The light modules are fitted with integrated LEDs.

Available in gray (industrial) and black (industrial), the **miniTWS** range is particularly suitable for use in civil environments where the signaling function is important but where the overall appearance of the stacklight shall remain minimal.

Can be complemented with a sounder module and can be used with the complete range of **TWS** accessories.



miniTWS

Le **miniTWS** a les mêmes caractéristiques de sécurité et de montage que la version 70 mm. Il s'agit d'une version compacte (\varnothing 50 mm) adaptée pour une installation sur des machines plus petites pour fournir une signalisation en proximité de l'opérateur.

Les éléments lumineux sont équipés de LED intégrées.

Disponible en gris (industriel) et noir (industriel), la gamme **miniTWS** est particulièrement adaptée pour une utilisation en environnements civils où la fonction de signalisation est importante, mais où l'aspect global de la colonne lumineuse doit rester discret.

La colonne lumineuse peut être complétée avec un élément acoustique et être utilisée avec la gamme complète d'accessoires **TWS**.

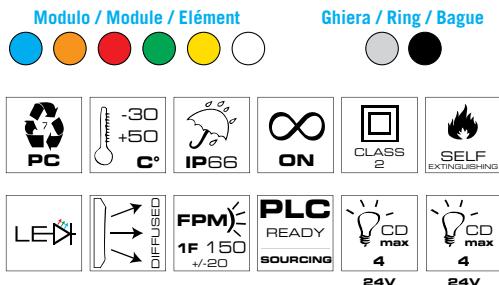


miniTWS



allCLEAR

miniTWS



miniTWS			miniTWS SOUNDER		
V ACDC	24	-	-	V ACDC	24
V AC	-	110	240	V AC	-
mA	30	65	55	mA	130
				dB(A)1m	10
					15
					77

Base cablaggio
Wiring base
Base de câblageModulo acustico
Sounder module
Élément acoustique

Codici / Codes

miniTWS

Riferimenti pagina 164, paragrafo "miniTWS"
See page 164, section "miniTWS"
Voir page 164, section "miniTWS"

MODULO LUMINOSO

Modulo luminoso a LED integrato con funzione STEADY (luce fissa) e FLASHING (luce lampeggiante). miniTWS offre una manutenzione teoricamente nulla grazie alla tecnologia a LED che garantisce 100.000* ore d'utilizzo. Disponibile con lente allCOLOR o allCLEAR.

* In condizioni normali, in assenza di vibrazioni e sbalzi di temperatura

Tensione operativa

24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Caratteristiche meccaniche

Policarbonato autoestinguente ad alta resistenza agli impatti, adatto per utilizzo esterno grazie al grado di protezione IP66, UL TYPE 4X, garantito dalla doppia guarnizione in poliuretano presente su ogni modulo.

Caratteristiche luminose

Lente con rigatura verticale per una perfetta distribuzione della luce a 360°.

2 effetti luminosi: luce fissa, lampeggiante.

Disponibile con 2 tipi di lente: allCOLOR (lente colorata con fonte luminosa colorata) e allCLEAR (lente neutra con fonte luminosa colorata), vedi pagina 132.

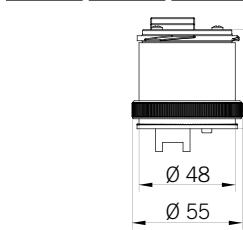
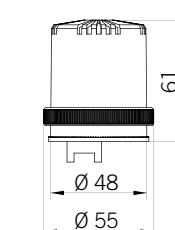
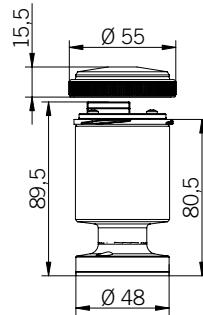
MODULO ACUSTICO

Modulo acustico magnetodinamico con suono bitonale, frequenza 800/1000Hz.

BASE DI CABLAGGIO

Base indispensabile per il cablaggio della colonna luminosa miniTWS. Dispone di un contatto comune + 5 contatti indipendenti per consentire l'assemblaggio di un massimo di 5 moduli luminosi o 4 moduli luminosi + 1 modulo acustico. Fornita con cappello per la chiusura superiore della colonna, nel caso non sia impiegato il modulo acustico.

Certificazioni / Certifications

MODULO LUMINOSO
LIGHT MODULE
ELEMENT LUMINEUXMODULO ACUSTICO
SOUNDER MODULE
ELEMENT ACOUTIQUEBASE CABLAGGIO
WIRING BASE
BASE DE CÂBLAGE

LIGHT MODULE

Integrated LED light module can be set to STEADY or FLASHING via internal jumper. miniTWS offers versatility and excellent optical performance as well as virtually zero maintenance thanks to the built-in LED technology that guarantees up to 100.000* hours of product life. Available with allCOLOR and allCLEAR lens.

* At normal conditions, without vibrations and heavy temperature changes

Voltages

24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with high impact resistance, suitable for outdoor use thanks to the IP66, UL TYPE 4X protection grade, guaranteed by a double polyurethane gasket on each module.

Optical features

The vertically lined lens allows a perfect light distribution over 360°.

2 light effects: steady, flashing light.

Available with 2 different lens types, allCOLOR (colored lens with colored light source) and allCLEAR (clear lens with colored light source), see page 132.

SOUNDER MODULE

Magnetodynamic module with bitonal sound, frequencies 800/1000Hz

WIRING BASE

Wiring base necessary for miniTWS stacklight installation. It offers one common + 5 independent contacts and allows assembly of maximum 5 light modules or 4 light modules + 1 acoustic module. Provided with top cap to be used when the acoustic module is not installed.



ELEMENT LUMINEUX

Élément lumineux à LED intégrée. Il peut être réglé sur STEADY (lumière fixe) ou FLASHING (lumière clignotante). miniTWS offre un entretien quasi-nul grâce à la technologie intégrée du LED qui garantit jusqu'à 100.000* heures de vie au produit. Disponible avec lentille allCOLOR ou allCLEAR.

* Dans des conditions normales, sans vibrations et sans variations importantes de température

Tension d'utilisation

24V ACDC, 110V AC, 240V AC +/-10%

Caractéristiques mécaniques

Policarbonate autoextinguibile, haute résistance aux chocs, adapté pour une utilisation à l'extérieur grâce au degré de protection IP66, UL TYPE 4X, garanti par un double joint en polyuréthane sur chaque élément.

Caractéristiques optiques

La lentille striée en verticale permet une répartition parfaite de la lumière sur 360°.

2 effets lumineux : lumière fixe ou clignotante

Disponible avec 2 différents types de lentilles : allCOLOR (lentille colorée et source lumineuse colorée) ou allCLEAR (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée), voir page 132.

ELEMENT ACOUTIQUE

Élément magnétodynamique avec son bitonal, fréquence 800/1000Hz

BASE DE CÂBLAGE

Base de câblage pour la gamme miniTWS. La base comporte un contact commun + 5 contacts indépendants, permettant le montage maximum de 5 éléments lumineux ou 4 éléments lumineux + 1 élément acoustique. Base de câblage complète avec couvercle, à utiliser lorsque l'élément acoustique n'est pas installé.

babyTWS

La linea **babyTWS** è nata per soddisfare quelle esigenze dove è necessario l'utilizzo di una colonna compatta e dalle elevate performance ottiche ed estetiche.

Disponibile nel colore grigio (industriale), la gamma **babyTWS** è particolarmente adatta all'utilizzo in ambientazioni di carattere civilistico in cui la segnalazione luminosa è importante ma dove un basso impatto a livello estetico è fondamentale.

babyTWS dispone inoltre di un modulo acustico e può essere utilizzata con tutta la gamma di accessori **TWS**.



babyTWS

The **babyTWS** range has been developed to fulfil all applications where a compact-size stacklight is required, and where aesthetic is a must.

Available in gray (industrial), the **babyTWS** range is particularly suitable for use in civil environments where the signaling function is important but where the overall appearance of the stacklight shall remain minimal.

Can be complemented with a sounder module and can be used with the complete range of **TWS** accessories.



babyTWS

Le **babyTWS** a été développé pour répondre à toutes les applications où il est nécessaire d'utiliser une colonne lumineuse de taille compacte, et où hautes performances optiques et esthétiques sont indispensables.

Disponible en gris (industriel), la gamme **babyTWS** est particulièrement adaptée pour une utilisation en environnements civils où la fonction de signalisation est importante, mais où l'aspect global de la colonne lumineuse doit rester discret.

Le **babyTWS** peut être complété avec un élément acoustique et peut être utilisé avec la gamme complète d'accessoires **TWS**.



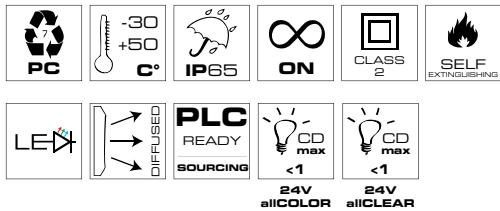
babyTWS



allCLEAR

babyTWS

Modulo / Module / Elément



babyTWS		babyTWS SOUNDER	
V ACDC	24 mA	V ACDC	24 mA
mA	50	mA	10
dB(A)1m	72		

Modulo acustico
Sounder module
Elément acoustiqueBase cablaggio
Wiring base
Base de câblage

Modulo / Module / Elément



Modulo / Module / Elément



Codici / Codes

babyTWS

Riferimenti pagina 164, paragrafo "babyTWS"
See page 164, section "babyTWS"
Voir page 164, section "babyTWS"

MODULO LUMINOSO

Modulo luminoso a LED integrato con funzione STEADY (luce fissa). babyTWS offre una manutenzione teoricamente nulla grazie alla tecnologia a LED che garantisce 100.000* ore d'utilizzo. Disponibile con lente **allCOLOR** o **allCLEAR**.

* In condizioni normali, in assenza di vibrazioni e sbalzi di temperatura

Tensione operativa

24V ACDC +/-10%

Caratteristiche meccaniche

Policarbonato autoestinguente con grado di protezione IP65, UL TYPE 3R.

Caratteristiche luminose

Lente con rigatura verticale per una perfetta distribuzione della luce fissa a 360°.

Disponibile con 2 tipi di lente: **allCOLOR** (lente colorata con fonte luminosa colorata) e **allCLEAR** (lente neutra con fonte luminosa colorata), vedi pagina 132.

MODULO ACUSTICO

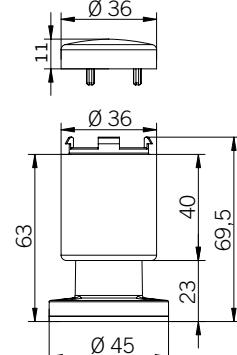
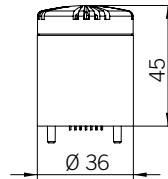
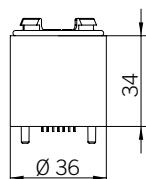
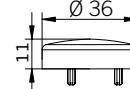
Modulo acustico piezoelettrico con suono intermittente, frequenza 4000 +/- 300Hz.

BASE DI CABLAGGIO

Base indispensabile per il cablaggio della colonna luminosa babyTWS. Dispone di un contatto comune + 6 contatti indipendenti per consentire l'assemblaggio di un massimo di 6 moduli luminosi o 5 moduli luminosi + 1 modulo acustico.

Fornita con cappello per la chiusura superiore della colonna, nel caso non sia impiegato il modulo acustico.

Certificazioni / Certifications

MODULO LUMINOSO
LIGHT MODULE
ELEMENT LUMINEUXMODULO ACUSTICO
SOUNDER MODULE
ELEMENT ACOUTIQUEBASE CABLAGGIO
WIRING BASE
BASE DE CÂBLAGE

LIGHT MODULE

Integrated LED STEADY light module. babyTWS offers virtually zero maintenance thanks to the built-in LED technology that guarantees up to 100.000* hours of product life.

Available with **allCOLOR** and **allCLEAR** lens.

* At normal conditions, without vibrations and heavy temperature changes

Voltages
24V ACDC +/-10%

Mechanical features

Self-extinguishing PC body with IP65, UL TYPE 3R protection grade.

Optical features

The vertically lined lens allows a perfect steady light distribution over 360°.

Available with 2 different lens types, **allCOLOR** (colored lens with colored light source) and **allCLEAR** (clear lens with colored light source), see page 132.

SOUNDER MODULE

Piezoelectric module with intermittent sound, frequencies 4000 +/- 300Hz.

WIRING BASE

Wiring base necessary for babyTWS stacklight installation. It offers one common + 6 independent contacts and allows assembly of maximum 6 light modules or 5 light modules + 1 acoustic module. Provided with top cap to be used when the acoustic module is not installed.

ELEMENT LUMINEUX

Élément lumineux à LED intégrée à lumière fixe (STEADY). babyTWS offre un entretien quasi-nul grâce à la technologie intégrée du LED qui garantit jusqu'à 100.000* heures de vie au produit.

Disponible avec lentille **allCOLOR** ou **allCLEAR**.

* Dans des conditions normales, sans vibrations et sans variations importantes de température

Tension d'utilisation

24V ACDC +/-10%

Caractéristiques mécaniques

Polycarbonate autoextinguible, degré de protection IP65, UL TYPE 3R.

Caractéristiques optiques

La lentille striée en verticale permet une répartition parfaite de la lumière fixe sur 360°.

Disponible avec 2 différents types de lentilles : **allCOLOR** (lentille colorée et source lumineuse colorée) ou **allCLEAR** (lentille incolore transparente avec source lumineuse colorée), voir page 132.

ELEMENT ACOUTIQUE

Élément piézoélectrique avec son pulsé, fréquence 4000 +/- 300Hz.

BASE DE CABLAGE

Base de câblage pour la gamme babyTWS. La base comporte un contact commun + 6 contacts indépendants, permettant le montage maximum de 6 éléments lumineux ou 5 éléments lumineux + 1 élément acoustique.

Base de câblage complète avec couvercle, à utiliser lorsque l'élément acoustique n'est pas installé.

Codici / Codes

miniTWS

Modulo LED luce fissa/lampeggiante / Integrated LED steady/flashing light module / Elément lumineux à LED intégrée fixe/clignotant

24V ACDC allCOLOR	31501 31541	31502 31542	31503 31543	31504 31544	31505 31545	31506 31546	
110V AC	31511 31551	31512 31552	31513 31553	31514 31554	31515 31555	31516 31556	
240V AC	31521 31561	31522 31562	31523 31563	31524 31564	31525 31565	31526 31566	
24V ACDC allCLEAR	33241 33301	33242 33302	33243 33303	33244 33304	33245 33305	31506 31546	
110V AC	33251 33311	33252 33312	33253 33313	33254 33314	33255 33315	31516 31556	
240V AC	33261 33321	33262 33322	33263 33323	33264 33324	33265 33325	31526 31566	

babyTWS

Modulo LED luce fissa / Integrated LED steady light module / Elément lumineux fixe à LED intégrée

24V ACDC allCOLOR	36451	36452	36453	36454	36455	36456	
24V ACDC allCLEAR	33271	33272	33273	33274	33275	36456	

ACUSTICHE / SOUNDERS / ACOUSTIQUES

miniTWS (modulo magnetodinamico / magnetodynamic module / élément magnétodynamique)

24V ACDC	31531	31534	
110V AC	31532	31535	
240V AC	31533	31536	

babyTWS (modulo piezoelettrico / piezoelectric module / élément piézoélectrique)

24V ACDC	36461	

BASI / BASES / BASES

miniTWS	31500	31508
babyTWS	36450	

ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

(miniTWS - babyTWS)

	BP1	27762	27693
	BP2	27763	27694
	SB	33357	33358
	BS	27760	27691
	KIT	27764	27695
	PR	27761	27692
	M16	27777	27778
	KIT SS L10	27765	27845
	KIT SS L20	27766	27846
	KIT SS L40	27767	27847

LAMPADE RICAMBIO / SPARE BULBS / AMPOULES DE RECHANGE



scatola: box: boîte :	1x25 pz. 1x25 pcs. 1x25 pcs.	singola single individuelle	25 pz. 25 pcs. 25 pcs.
12V	70970	70941	27780
24V	70971	70942	27781
48V	70972	70943	27782
110V	70973	70944	27783
240V	70974	70945	27784

TWS STEADY/FLASHING



	12V ACDC	40931	40932	40933	40934	40935	40936
	24V ACDC	40941	40942	40943	40944	40945	40946
	110V AC	40951	40952	40953	40954	40955	40956
	240V AC	40961	40962	40963	40964	40965	40966

TWS STEADY/FLASHING



2J 71634

TWS X

XENON

ACCESSORI / ACCESSORIES ACCESSIONS (TWS - miniTWS - babyTWS)



BS 27760 27691



PR 27761 27692

KIT 27764 27695

KIT SS L10 27765 27845

KIT SS L20 27766 27846

KIT SS L40 27767 27847



BP1 27762 27693

BP2 27763 27694



SB 33357 33358



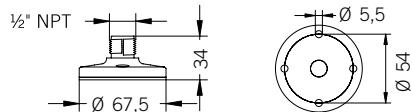
M16 27777 27778

BS

Base piana per montaggio superficiale

Flat base for surface mount

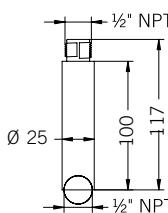
Base pour montage à plat

**PR**

Prolunga 10 cm

10 cm extension

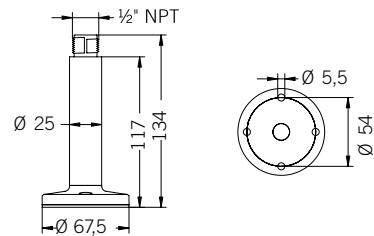
10 cm de prolongation

**KIT**

Base piana per montaggio superficiale con estensione di 10 cm

Flat base for surface mount with 10 cm extension

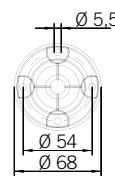
Base pour montage à plat avec 10 cm de prolongation

**KIT SS L10 - L20 - L40**

Base piana per montaggio superficiale con estensione in acciaio INOX di 10 cm (disponibile anche con misura 20 e 40 cm)

Flat base for surface mount with 10 cm stainless steel extension (also available in 20 and 40 cm sizes)

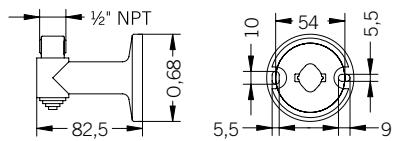
Base pour montage à plat avec extension en acier inoxydable de 10 cm (aussi disponible en taille de 20 et 40 cm)

**BP1**

Base parete per montaggio laterale

Wall base for side mount

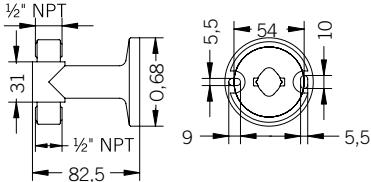
Support fixation en applique (à filetage simple)

**BP2**

Base parete per montaggio laterale di 2 colonne

Wall base for side mount of 2 towers

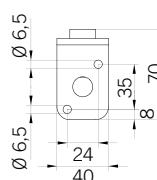
Support fixation en applique (à double filetage) pour 2 colonnes lumineuses

**SB**

Staffa in acciaio INOX per montaggio laterale con pressacavo 1/2" NPT

Stainless steel bracket with 1/2" NPT cable gland

Support en acier inoxydable avec un presse-étoupe 1/2" NPT

**M16**

Base piana per montaggio superficiale con pressacavo M16

Flat base with M16 cable gland for surface mount

Base pour montage à plat avec presse-étoupe M16

